

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

P11 Brezza Marina



Emessa il 19/03/2013 - Rev. n. 1 del 19/12/2013

# 1 / 10

Conforme al regolamento (CE) n. 453/2010 del 20 Maggio 2010

## SEZIONE 1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale : P 11 Brezza Marina

### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Detergente concentrato per pulizie generali.  
Usi industriali[SU3], Usi professionali[SU22]

Usi sconsigliati  
Non utilizzare per usi diversi da quelli indicati

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Distribuito da:  
ICA SYSTEM Srl, Via San Domenico Savio, 34 - 31040 Castagnole di Paese (TV) - tel 0422 2933 - fax 0422 430068  
web: <http://www.icasystem.it> - email: [info@icasystem.it](mailto:info@icasystem.it)

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

CENTRI ANTIVELENO:  
Bologna - Ospedale Maggiore - Tel. 051/6478955  
Bergamo - Ospedali Riuniti di Bergamo - 800 883300  
Catania - Ospedale Garibaldi Centro Rianimazione - Tel. 095/7594120  
Cesena - Ospedale Maurizio Bufalini - Tel. 0547/352612  
Firenze - Azienda Ospedaliera Careggi - Tel. 055/7947819  
Genova - Ospedale Gaslini - Tel. 010/3760873  
Lecce - Ospedale Regionale Vito Fazzi - Tel. 0832/351105  
Messina - Unità degli Studi di Messina - Tel. 090/2212451  
Milano - Ospedale Niguarda Ca' Grande - Tel. 02/66101029  
Napoli - Ospedali Riuniti Cardarelli - Tel. 081/5453333  
Padova - Istituto di Farmacologia Universitaria - Tel. 049/931111  
Pavia - Fondazione Salvatore Maugeri - Tel. 0382/24444  
Roma - Policlinico Agostino Gemelli - Tel. 06/3054343  
Torino - Università di Torino - Tel. 011/6637637  
Trieste - Istituto per l'Infanzia Via dell'Istria 65/1 - Tel 040/3785373

## SEZIONE 2. Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

2.1.1 Classificazione ai sensi del Regolamento (CE) N. 1272/2008:

Pittogrammi:  
GHS05, GHS07

Codici di classe e di categoria di pericolo:  
Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1

Codici di indicazioni di pericolo:  
H315 - Provoca irritazione cutanea  
H318 - Provoca gravi lesioni oculari

2.1.2 Classificazione ai sensi della Direttiva 1999/45/CEE:

Classificazione:

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

P11 Brezza Marina



Emessa il 19/03/2013 - Rev. n. 1 del 19/12/2013

# 2 / 10

Conforme al regolamento (CE) n. 453/2010 del 20 Maggio 2010

Xi; R41

Natura dei rischi specifici attribuiti:  
R41 - Rischio di gravi lesioni oculari

Il prodotto, se portato a contatto con la pelle, provoca notevole infiammazione con eritemi, escare o edemi.  
Il prodotto, se portato a contatto con gli occhi, provoca gravi lesioni oculari, come opacizzazione della cornea o lesioni all'iride.

## 2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura conforme al regolamento (CE) n. 1272/2008:

Pittogrammi, codici di avvertenza:  
GHS05 - Pericolo



Codici di indicazioni di pericolo:  
H315 - Provoca irritazione cutanea  
H318 - Provoca gravi lesioni oculari

Consigli di prudenza:  
Prevenzione  
P280 - Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

Reazione  
P305+P351+P338 - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P310 - Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.  
P332+P313 - In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.  
P362 - Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

Contiene:  
2- Propylheptanol Ethoxylated Polymer , Composti di ammonio quaternario, benzil-C8-18-alchildimetil, cloruri, Dietilenglicol monobutiletere

Contiene (Reg.CE 648/2004):  
5% < 15% Tensioattivi non ionici, < 5% Tensioattivi cationici, EDTA ed i Sali

## 2.3. Altri pericoli

La sostanza/miscela NON contiene sostanze PBT/vPvB a norma del Regolamento (CE) 1907/2006, allegato XIII

Nessuna informazione su altri pericoli  
Ad uso esclusivamente professionale

## SEZIONE 3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1 Sostanze

Non pertinente

### 3.2 Miscela

Fare riferimento al punto 16 per il testo completo delle frasi di rischio e delle indicazioni di pericolo

Sostanza	Concentrazione	Classificazione	Index	CAS	EINECS	REACH
2- Propylheptanol Ethoxylated Polymer	> 10 <= 20%	Xn; R22 Xi; R41 Acute Tox. 4, H302; Eye Dam. 1, H318		Polymer	Polymer	

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

P11 Brezza Marina



Emessa il 19/03/2013 - Rev. n. 1 del 19/12/2013

# 3 / 10

Conforme al regolamento (CE) n. 453/2010 del 20 Maggio 2010

Sostanza	Concentrazione	Classificazione	Index	CAS	EINECS	REACH
Composti di ammonio quaternario, benzil-C8-18-alcildimetil, cloruri	> 1 <= 5%	C; R34 Xn; R22 N; R50 Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400		68424-85-1	270-325-2	
Dietilenglicol monobutiletere	> 1 <= 5%	Xi; R36 Eye Irrit. 2, H319	603-096-00-8	112-34-5	203-961-6	
Sale sodico dell'acido etilendiammintriacetico	> 0,1 <= 1%	Xn; R22 Xi; R41 Acute Tox. 4, H302; Eye Dam. 1, H318	607-428-00-2	64-02-8	200-573-9	
Miscela di: 5-cloro-2-metil-4-isotiazolin-3-one [EC no. 247-500-7] and 2-metil-4-isotiazolin-3-one [EC no. 220-239-6] (3:1)	> 0,1 <= 1%	T; R24 C; R34 Acute Tox. 3, H311; Skin Corr. 1B, H314	613-167-00-5	55965-84-9		

## SEZIONE 4. Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Inalazione:

Aerare l'ambiente. Rimuovere subito il paziente dall'ambiente contaminato e tenerlo a riposo in ambiente ben aerato. In caso di malessere consultare un medico.

Contatto diretto con la pelle (del prodotto puro):

Togliere di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.  
Lavare immediatamente con abbondante acqua corrente ed eventualmente sapone le aree del corpo che sono venute a contatto con il prodotto, anche se solo sospette.  
Attenzione: il prodotto è tossico a contatto con la pelle. Consultare il medico.

Contatto diretto con gli occhi (del prodotto puro):

Lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente, a palpebre aperte, per almeno 10 minuti; quindi proteggere gli occhi con garza sterile asciutta. Ricorrere immediatamente a visita medica.  
Non usare collirio o pomate di alcun genere prima della visita o del consiglio dell'oculista.

Ingestione:

Non pericoloso. E' possibile somministrare carbone attivo in acqua od olio di vaselina minerale medicinale.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile.

### 4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.  
Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

## SEZIONE 5. Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione consigliati:

Acqua nebulizzata, CO<sub>2</sub>, schiuma, polveri chimiche a seconda dei materiali coinvolti nell'incendio.

Mezzi di estinzione da evitare:

Getti d'acqua. Usare getti d'acqua unicamente per raffreddare le superfici dei contenitori esposte al fuoco.

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

P11 Brezza Marina



Emessa il 19/03/2013 - Rev. n. 1 del 19/12/2013

# 4 / 10

Conforme al regolamento (CE) n. 453/2010 del 20 Maggio 2010

## 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessun dato disponibile.

## 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Usare protezioni per le vie respiratorie.

Casco di sicurezza ed indumenti protettivi completi.

L'acqua nebulizzata può essere usata per proteggere le persone impegnate nell'estinzione

Si consiglia inoltre di utilizzare autorespiratori, soprattutto, se si opera in luoghi chiusi e poco ventilati ed in ogni caso se si impiegano estinguenti alogenati (fluobrene, solkane 123, naf etc.).

Raffreddare i contenitori con getti d'acqua

## SEZIONE 6. Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

6.1.1 Per chi non interviene direttamente:

Allontanarsi dalla zona circostante la fuoriuscita o rilascio. Non fumare.

Indossare maschera, guanti ed indumenti protettivi.

6.1.2 Per chi interviene direttamente:

Indossare maschera, guanti ed indumenti protettivi.

Eliminare tutte le fiamme libere e le possibili fonti di ignizione. Non fumare.

Predisporre un'adeguata ventilazione.

Evacuare l'area di pericolo ed, eventualmente, consultare un esperto.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Contenere le perdite con terra o sabbia.

Se il prodotto è defluito in un corso d'acqua, in rete fognaria o ha contaminato il suolo o la vegetazione, avisare le autorità competenti.

Smaltire il residuo nel rispetto delle normative vigenti.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

6.3.1 Per il contenimento

Raccogliere velocemente il prodotto indossando maschera ed indumento protettivo.

Raccogliere il prodotto per il riutilizzo, se possibile, o per l'eliminazione. Eventualmente assorbirlo con materiale inerte

Impedire che penetri nella rete fognaria.

6.3.2 Per la pulizia

Successivamente alla raccolta, lavare con acqua la zona ed i materiali interessati.

6.3.3 Altre informazioni:

Nessuna in particolare.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Fare riferimento ai punti 8 e 13 per ulteriori informazioni

## SEZIONE 7. Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Evitare il contatto e l'inalazione dei vapori.

Durante il lavoro non mangiare né bere.

Vedere anche il successivo paragrafo 8.

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

P11 Brezza Marina



Emessa il 19/03/2013 - Rev. n. 1 del 19/12/2013

# 5 / 10

Conforme al regolamento (CE) n. 453/2010 del 20 Maggio 2010

## 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Mantenere nel contenitore originale ben chiuso. Non stoccare in contenitori aperti o non etichettati.  
Tenere i contenitori in posizione verticale e sicura evitando la possibilità di cadute od urti.  
Stoccare in luogo fresco, lontano da qualsiasi fonte di calore e dall'esposizione diretta dei raggi solari.

## 7.3. Usi finali specifici

Usi industriali:  
Nessuno in particolare.

Usi professionali:  
Nessuno in particolare.

## SEZIONE 8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Relativi alle sostanze contenute:  
Dietilenglicol monobutiletere:  
MAK: 100 mg/m<sup>3</sup>? Categoria limitazione di picco: I(1) Gruppo di rischio per la gravidanza: C (DFG 2003).

### 8.2. Controlli dell'esposizione



Controlli tecnici idonei:  
Usi industriali:  
Nessuno in particolare.

Usi professionali:  
Nessuno in particolare.

Misure di protezione individuale:

- a) Protezioni per gli occhi / il volto  
Durante la manipolazione del prodotto puro usare occhiali di sicurezza (occhiali a gabbia) (EN 166).
- b) Protezione della pelle
  - i) Protezione delle mani  
Durante la manipolazione del prodotto puro usare guanti protettivi resistenti ai prodotti chimici (EN 374-1/EN374-2/EN374-3)
  - ii) Altro  
Durante la manipolazione del prodotto puro indossare indumenti a protezione completa della pelle.
- c) Protezione respiratoria  
Non necessaria per il normale utilizzo.
- d) Pericoli termici  
Nessun pericolo da segnalare

Controlli dell'esposizione ambientale:  
Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

## SEZIONE 9. Proprietà fisiche e chimiche

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

P11 Brezza Marina



Emessa il 19/03/2013 - Rev. n. 1 del 19/12/2013

# 6 / 10

Conforme al regolamento (CE) n. 453/2010 del 20 Maggio 2010

## 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Proprietà fisiche e chimiche	Valore	Metodo di determinazione
Aspetto	Liquido colore blu	
Odore	Tipico - ozonato	
Soglia olfattiva	non determinato	
pH	10 ± 0.5	
Punto di fusione/punto di congelamento	non determinato	
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	> 100°C	
Punto di infiammabilità	non pertinente	ASTM D92
Tasso di evaporazione	non pertinente	
Infiammabilità (solidi, gas)	non infiammabile	
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività	non infiammabile	
Tensione di vapore	non determinato	
Densità di vapore	non determinato	
Densità relativa	1,05 g/cm <sup>3</sup>	
Solubilità	Totale in acqua	
Idrosolubilità	Totale	
Coefficiente di ripartizione:	non determinato	
Temperatura di autoaccensione	non determinato	
Temperatura di decomposizione	non determinato	
Viscosità	non determinato	
Proprietà esplosive	non esplosivo	
Proprietà ossidanti	non ossidante	

## 9.2. Altre informazioni

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 10. Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Nessun rischio di reattività

### 10.2. Stabilità chimica

Nessuna reazione pericolosa se manipolato e immagazzinato secondo le disposizioni.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono previste reazioni pericolose

### 10.4. Condizioni da evitare

Nessuna da segnalare

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

P11 Brezza Marina



Emessa il 19/03/2013 - Rev. n. 1 del 19/12/2013

# 7 / 10

Conforme al regolamento (CE) n. 453/2010 del 20 Maggio 2010

## 10.5. Materiali incompatibili

Può generare gas infiammabili a contatto con ditiocarbammati, metalli elementari, nitrili.

Può generare gas tossici a contatto con ammidi, ammine alifatiche ed aromatiche, composti azo, diazo ed idrazine, carbammati, fluoruri inorganici, sostanze organiche alogenate, isocianati, solfuri, composti nitrosi organici, organo fosfati

Può infiammarsi a contatto con alcoli e glicoli, aldeidi, ditiocarbammati, esteri, eteri, idrocarburi aromatici ed alifatici, sostanze organiche alogenate, isocianati, chetoni, solfuri, composti nitrosi organici, fenoli e cresoli.

## 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non si decompone se utilizzato per gli usi previsti.

## SEZIONE 11. Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

ATE(mix) oral = 2.617,8 mg/kg

ATE(mix) dermal = 100.000,0 mg/kg

ATE(mix) inhal = 0,0 mg/l/4 h

- (a) tossicità acuta: non applicabile
- (b) corrosione / irritazione della pelle: Il prodotto, se portato a contatto con la pelle, provoca notevole infiammazione con eritemi, escare o edemi.
- (c) gravi lesioni oculari / irritazione: Il prodotto, se portato a contatto con gli occhi, provoca gravi lesioni oculari, come opacizzazione della cornea o lesioni all'iride.
- (d) sensibilizzazione delle vie respiratorie o della pelle: non applicabile
- (e) mutagenicità sulle cellule germinali: non applicabile
- (f) cancerogenicità: non applicabile
- (g) tossicità riproduttiva: non applicabile
- (h) tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) esposizione singola: non applicabile
- (i) tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) esposizione ripetuta: non applicabile
- (j) pericolo di aspirazione: non applicabile

Relativi alle sostanze contenute:

Dietilenglicol monobutiletere:

RISCHI PER INALAZIONE: Una contaminazione nociva dell'aria sarà raggiunta lentamente per evaporazione di questa sostanza a 20°C; tuttavia, per nebulizzazione o per dispersione, molto più velocemente.

EFFETTI DELL'ESPOSIZIONE A BREVE TERMINE: La sostanza è irritante per gli occhi

EFFETTI DELL'ESPOSIZIONE RIPETUTA O A LUNGO TERMINE: Il liquido ha caratteristiche sgrassanti la cute.

RISCHI ACUTI/ SINTOMI

CUTE Cute secca.

OCCHI Arrossamento. Dolore.

Sale sodico dell'acido etilendiamminotetracetico:

LD50/orale: cavia: > 3000 g/kg

CL50/inalatoria: Sotto forma di aerosol, il prodotto può causare l'irritazione delle vie respiratorie.

DL50/dermale:

- Irritazione primaria cutanea: Irritante

- Irritazione primaria delle mucose: Irritante

- Indicazioni supplementari: L'ingestione può causare carenza di calcio e magnesio risultante dalla chelazione

Carcinogenesi: EDTA Na non ha mostrato effetti di carcinogenesi. Mutagenesi: Non ha effetto mutageno.

Tossicità per la riproduzione: solo grandi quantità avrebbero causato malformazioni congenite

## SEZIONE 12. Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Relativi alle sostanze contenute:

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

P11 Brezza Marina



Emessa il 19/03/2013 - Rev. n. 1 del 19/12/2013

# 8 / 10

Conforme al regolamento (CE) n. 453/2010 del 20 Maggio 2010

Sale sodico dell'acido etilendiammintretracetico:  
Ecotossicità: Ittiotossicità: LC50: > 500 mg/l/96 h  
Tossicità alle alghe: EC50/Daphnia: > 500 mg/l/24 h

Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

## 12.2. Persistenza e degradabilità

Relativi alle sostanze contenute:  
Sale sodico dell'acido etilendiammintretracetico:  
Parzialmente biodegradabile secondo test OCDE  
- BOD5: 50 mg O2/g  
- COD: 260 mg O2/g

## 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Relativi alle sostanze contenute:  
Sale sodico dell'acido etilendiammintretracetico:  
Nessuno dei componenti è bioaccumulabile

## 12.4. Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile.

## 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

La sostanza/miscela NON contiene sostanze PBT/vPvB a norma del Regolamento (CE) 1907/2006, allegato XIII

## 12.6. Altri effetti avversi

Nessun effetto avverso riscontrato

Regolamento (CE) n. 2006/907 - 2004/648

Il(l) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è(sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti dal regolamento CE/648/2004 relativo ai detergenti. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati membri e saranno forniti, su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità.

## SEZIONE 13. Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Non riutilizzare i contenitori vuoti. Smaltirli nel rispetto delle normative vigenti. Eventuali residui di prodotto devono essere smaltiti secondo le norme vigenti rivolgendosi ad aziende autorizzate.

Recuperare se possibile. Operare secondo le vigenti disposizioni locali o nazionali.

## SEZIONE 14. Informazioni sul trasporto

### 14.1. Numero ONU

Non incluso nel campo di applicazione delle normative in materia di trasporto di merci pericolose: su strada (ADR); su rotaia (RID); via aereo (ICAO / IATA); via mare (IMDG).

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Nessuno.



# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

P11 Brezza Marina



Emessa il 19/03/2013 - Rev. n. 1 del 19/12/2013

# 9 / 10

Conforme al regolamento (CE) n. 453/2010 del 20 Maggio 2010

## 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Nessuno.

## 14.4. Gruppo d'imballaggio

Nessuno.

## 14.5. Pericoli per l'ambiente

Nessuno.

## 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessun dato disponibile.

## 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non è previsto il trasporto di rinfuse

## SEZIONE 15. Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

D.Lgs. 3/2/1997 n. 52 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura sostanze pericolose). D.Lgs. 14/3/2003 n. 65 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura preparati pericolosi). D.Lgs. 2/2/2002 n. 25 (Rischi derivanti da agenti chimici durante il lavoro). D.M. Lavoro 26/02/2004 (Limiti di esposizione professionali); D.M. 03/04/2007 (Attuazione della direttiva n. 2006/8/CE). Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP), Regolamento (CE) n.790/2009.D.Lgs. 21 settembre 2005 n. 238 (Direttiva Seveso Ter).

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Il fornitore ha effettuato una valutazione della sicurezza chimica

## SEZIONE 16. Altre informazioni

### 16.1. Altre informazioni

Descrizione delle frasi di rischio esposte al punto 3

- R22 = Nocivo per ingestione
- R24 = Tossico a contatto con la pelle
- R34 = Provoca ustioni
- R36 = Irritante per gli occhi
- R41 = Rischio di gravi lesioni oculari
- R50 = Altamente tossico per gli organismi acquatici

Descrizione delle indicazioni di pericolo esposte al punto 3

- H302 = Nocivo se ingerito.
- H318 = Provoca gravi lesioni oculari
- H314 = Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
- H400 = Molto tossico per gli organismi acquatici.
- H319 = Provoca grave irritazione oculare.
- H311 = Tossico per contatto con la pelle.

Classificazione effettuata in base ai dati di tutti i componenti della miscela

Principali riferimenti normativi:

Direttiva 67/548 29° Adeguamento

Direttiva 1999/45/CE

# SCHEDA DATI DI SICUREZZA

P11 Brezza Marina



Emessa il 19/03/2013 - Rev. n. 1 del 19/12/2013

# 10 / 10

Conforme al regolamento (CE) n. 453/2010 del 20 Maggio 2010

---

Direttiva 2001/60/CE  
Regolamento 2008/1272/CE  
Regolamento 2010/453/CE

\*\*\* Questa scheda annulla e sostituisce ogni edizione precedente.

---